



# LA VOZ DE KY

## LATINOS BRILLAN EN RODEO LEXINGTON CLASSIC

### LATINOS SHINE AT RODEO LEXINGTON CLASSIC



# PAGINA2

**La Voz de KY**  
P.O. Box 54516,  
Lexington, KY 40555  
(859) 621-2106  
lavozdeky@yahoo.com  
**www.lavozky.com**

**Staff**  
**Andrés Cruz** Editor/Publisher  
**Cristian Caballero** Fotógrafo  
José Morales / **Camillo Quintana** Fotógrafo  
**Chris Rosenthal** Design  
**Francisco Martínez** Distribution

**Contributing Columnists**  
Jorge Grosso  
Elisa Ana Machado  
David Agrinsoni  
Randi Ewing

**Las opiniones y artículos publicados en La Voz pertenecen exclusivamente a su autor y no necesariamente reflejan la política editorial. The opinions and articles published in La Voz belong exclusively to the author and do not necessarily reflect those of La Voz.**

**La Voz se distribuye para sus lectores y su es uso individual. El valor en efectivo de esta copia es de \$1.50. Personas que se llevan copias de La Voz por cualquier otra razón aparte de su uso en forma de lectura, serán propensas a persecución. La Voz is circulated to readers for their individual use. The cash value of this copy is \$1.50. Persons taking copies of La Voz for any reason other than for reading use are subject to prosecution .. La Voz Application to Mail at Periodicals Postage Rates is Pending at Lexington, KY**

## ICE mantuvo arresto de infantes en su Custodia

*Obligado a liberarlos ante queja de derechos civiles*

**POR KATIE SHEPHERD –IMMIGRATION IMPACT**

Nada más delicado o valioso que el cuidado integral de un recién nacido. Aún así, durante las últimas semanas, observadores y expertos en salud pública han notado el alarmante número de infantes- algunos de hasta 5 meses de edad- retenidos en centros de detención diseñados al estilo prisión regidos por el Departamento de Inmigración y Aduanas (ICE). Personal en esos lugares reportan acercan de las quejas de madres por sus bebés enfermos y sin comida apropiada debido a cambios abruptos de dietas y condiciones básicas de vida.

En respuesta, el Concilio Americano de Inmigración y otras organizaciones pusieron una demanda administrativa la semana anterior con dos de los Departamentos de Seguridad Nacional que supervisan dichos centros. La demanda solicitaba la liberación inmediata de los infantes y sus familias, notando graves preocupaciones acerca de la falta de cuidado medico pediátrico en los centros de detención. Como resultado de esta reacción pública y del hecho que niños/as han muerto en custodia del gobierno y su negligencia, 15 de los infantes y sus familias fueron puestos en libertad del centro de detención en Texas. Aún así hasta el momento dos infantes permanecen en detención.

La queja fue acompañada por un affidavit de Doctores por Derechos Humanos(PHR), que aboga contra la detención de niños- incluyendo infantes- en centros migratorios de detención. PHR declaró:

“Doctores por Derechos Humanos se encuentra alarmados acerca de los riesgos inherentes de salud de infantes en detención, los infantes tienen necesidades médica de salud específicas que los centros de detención mal equipados carecen de solucionar. Los expertos médicos y psiquiátricos del Departamento de Seguridad Nacional han documentado de manera extensa la significativas amenazas de dañar a niños viviendo en detención, esto luego de visitas a centros familiares de detención regidos por ICE,

El Senador Merkley de Oregón emitió una declaración que coincide con la queja divulgada la semana anterior pidiendo a ICE la liberación inmediata de los infantes y sus familias en custodia gubernamental:

“Los bebés no pertenecen a las cárceles. Punto. Ningún infante debe ser encarcelado en un centro de detención. ICE se encuentra poniendo en riesgo a estos bebés y su bienestar al tenerlos atrapados en localidades con cuidado médico inadecuado para infantes”.

Este no es un problema aislado, sin embargo, expertos médicos y pro-defensores de inmigrantes han documentado por largo tiempo el fracaso del gobierno a brindar cuidado médico adecuado a familias encarceladas en centros de detención.

Ellos ha notado ejemplos alarmantes de negligencia en detención. Esto incluye a un bebé de 16 meses que perdió un tercio de su peso en 10 días debido a la falta de tratamiento ante diarrea recurrente, un infante de 27 días de edad que no fue examinado por un médico hasta que tuvo una conmoción debido a sangrado cerebral no diagnosticado, y numerosos casos de niños proveídos con dosis adultas de vacunas para hepatitis A.

Vergüenza y culpa al gobierno de los EE.UU. por tal desprecio por la vida humana, por someter a las personas más vulnerables a condiciones de sub-estándar de vida y daños conocidos. El gobierno debe eliminar su sobre uso de centros de detención y-liberar cuando sea posible-comprometido con brindar a esos en custodia acceso a servicios de salud mental y cuidado médico critico.

ICE kept Infants in Custody: Obligated to release them following Civil Rights complaint

**BY KATIE SHEPHERD**

Nothing is more delicate or worthy of comprehensive care than a newborn. Yet, over the past several weeks, detention watchdogs and public health experts have noticed an alarming uptick in the number of infants—some as young as five months old—being held in prison-like detention facilities run by Immigration and Customs Enforcement (ICE). On-the-ground staff in these facilities report mothers complaining that their babies are sick and not eating properly because of abrupt changes in food and living conditions.

In response, the American Immigration Council and other organizations filed an administrative complaint with two oversight branches of the Department of Homeland Security last week. The complaint demanded the immediate release of the infants and their families, noting grave concerns about the detention center’s lack of pediatric medical care.

Following this public outcry and the fact that children have recently died in custody due to government neglect, 15 of the infants and their families were reportedly released from the Texas detention center. However, two infants remain in detention.

The complaint was accompanied by an affidavit from Physicians for Human Rights (PHR), which advocates against the detention of children—including infants—in immigration detention centers. PHR stated:

“PHR is alarmed about the inherent health risks for infants in detention, as infants have specific health needs which detention centers are ill-equipped to meet. The Department of Homeland Security’s medical and psychiatric experts have extensively documented the significant threats of harm to children from detention, after visits to U.S. Immigration and Customs Enforcement family detention centers.”

Senator Merkley of Oregon issued a statement to coincide with last week’s complaint, calling on ICE to release the infants and their families from custody immediately. The senator stated:

“Babies don’t belong in jail. Period. No infant should ever be locked up in a detention center. ICE is putting these babies’ health and well-being at risk by keeping them trapped in facilities with inadequate infant medical care.”

This is not an isolated problem, however. Advocates and medical experts have long documented the government’s failure to provide adequate medical care to families jailed in detention centers.

They note alarming examples of neglect in detention. This included a 16-month-old baby who reportedly lost a third of his body weight over 10 days due to untreated diarrhea, a 27-day-old infant who was not examined by a physician until he had a seizure due to undiagnosed bleeding in his brain, and numerous cases of children being given adult doses of hepatitis A vaccinations.

Shame on the U.S. government for such utter disregard for human life, for subjecting the most vulnerable individuals imaginable to substandard conditions and known harms. The government must eliminate its overuse of immigration detention and—when release from detention is deemed impossible—commit to providing those in its custody with access to critical medical and mental health services.





**Ahora con Nuevos Horarios  
y programación más variada**

**Lunes A Viernes: 8:00am-5:00pm**

**Sábados: 8:00am-6:30pm**

**Domingos: 8:30am-10:30am  
y 12:00pm-5:00pm**

**Oficina 859-270-8445  
y Estudio 859-987-7550**

**KY MIGRANT EDUCATION PROGRAM**  
**PROGRAMA EDUCATIVO PARA**  
**MIGRANTES EN KY**  
**859-381-4812**



Trabajadores campesinos migrantes y sus familias tienen un número al que pueden llamar para información sobre cómo inscribir a sus niños en la escuela, educación en general o referencia a otros servicios.

**Llame al 859-381-4812**

Para información sobre:

- Educación
- Salud
- Refugios
- Alimentos
- Ropa
- Emergencias
- Referencias



Migrant Farmworkers and their families have a phone number to call for information for school enrollment, education, and referrals to other services.

**Call 859-381-4812**

For information with:

- Education
- Health
- Shelter
- Food
- Clothing
- Emergencies
- Referrals

# Burton Family Dentistry

## Susan Walmer Burton, DMD

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508  
Phone: (859) 255-6161

Días de oficina: Lunes, Miércoles y Jueves

Patrocinamos la radio cristiana para hispanos: WYGH 1440 AM

### NUESTRA OFICINA SE TOMA EL TIEMPO DE EXPLICAR

Todas las empleadas en nuestra oficina son bilingües pero lo más importante es que nos tomamos el tiempo para explicar cualquier pregunta dental que el paciente tenga.

Nosotros queremos que el paciente sepa y entienda exactamente el problema que tiene y lo que causa el problema.

Para las mujeres embarazadas que tienen tarjeta médica.

Sus esposos califican para el 50% de descuento del trabajo dental básico. Después de la expiración de tarjeta médica, usted y su esposomantienen el 50% de descuento durante los siguientes 3 meses.

"Atención, Estamos ofreciendo a toda la comunidad hispana, el servicio de un cirujano dental que viene a nuestra oficina.

El solamente hace extracciones difíciles como las muelas de juicio (cordiales), o cualquier tipo de cirugía oral con anestesia local. Tiene que ser con cita previa."

**¡Aprovecha Oferta de Nuevo Servicio!**  
**Blanqueamiento Dental con Luz Azul**

**1 Sesión por \$150 ó 2 Sesiones por Solamente \$200**



**Cuidado Especial para  
Personas con Diabetes**

**431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508 • (859) 255-6161**

**www.drSusanburton.com**

**f /dentistasusanburton.dmd**



# SAN PATRICIO

¡Es una celebración de inmigrantes! 40 aniversario

*It is an immigrant celebration! 40th anniversary!*



## Desfile San Patricio, este sábado 16 de marzo

LEXINGTON-El desfile y Festival Alltech de San Patricio, Patrón de Irlanda, se llevará cabo este sábado 16 de marzo en el centro de la ciudad en las Plazas de la Corte

El festival empieza a las 10 a.m. y se extiende hasta la 7 de la noche. El desfile es a la 1 de la tarde.

El festival, como todos los años, presentará entretenimiento irlandés, cantantes, bailarinas, música irlandesa tradicional y más. También habrá comida y bebidas y productos irlandeses.

El desfile, el más antiguo de la ciudad, es patrocinado entre otros por Parques y Recreación, y La Sociedad Irlandesa del Bluegrass.

Para mayor información visite [www.BluegrassIrishSociety.Org](http://www.BluegrassIrishSociety.Org) or [www.LexingtonStPatsParade.Org](http://www.LexingtonStPatsParade.Org).

## St. Patrick's Parade set for Saturday, March 16

LEXINGTON-This year's Alltech Lexington's St. Patrick's Parade and Festival will be held on Saturday, March 16, downtown in the Fifth Third Pavilion block and Cheapside.

The festival starts at 10 a.m. and runs until 7 p.m., breaking at 1 p.m. for the 31st annual St. Patrick's parade.

Again this year, the festival will feature Irish entertainment, singers, dancers, pipers, story tellers and more. There will also be food and drink vendors, all-day family activities and Irish products for sale.

The parade, the longest continuously running parade in Lexington, is sponsored by the Bluegrass Irish Society, Lexington's Division of Parks & Recreation, and others.

For additional information, visit [www.BluegrassIrishSociety.Org](http://www.BluegrassIrishSociety.Org) or [www.LexingtonStPatsParade.Org](http://www.LexingtonStPatsParade.Org).





Available on the  
App Store

GET IT ON  
Google Play

LEXINGTON  
COMMUNITY  
RADIO

NUESTRAS VOCES.  
NUESTRA RADIO.



FM 88 90 92 94 96

LOG 0.1.1.1.1.1.1.1.1.2.1.1.1.1.3.1.1.1.4.1

lexingtoncommunityradio.org

# TOWER HILL SPORTS

## LIGA HISPANA HISPANIC LEAGUE

¡ACOMPÁÑANOS EN UN NUEVO COMPLEJO DE INDOOR  
FUTBOL CON NUESTRA LIGA HISPANA DE FUTBOL!



Ofrecemos canchas con alfombras limpias y frescas.

Un gran lugar para comer y por supuesto beber.

Un área única de comida y salas de esparcimiento en todo  
el complejo. Pantallas de TV de 80" pulgadas en nuestras  
instalaciones para mirar fútbol.

Inclusive música para escuchar mientras juegas.

**COSTO: \$800/EQUIPO**

**FORMATO 8V8 -MAX 12/Equipo**

**SE JUEGA SABADOS Y DOMINGOS**

**POR LA NOCHE**



Para información y registrarte:  
**Contacto Liga Hispana:**  
**Abimael (Mike) Gonzalez Tel:**  
**859-402-6447.**

**DIENTES  
BELLOS**

DR. MICHEL P. BUCHART JR. DMD  
ESPECIALISTA EN ORTODONCIA (FRENILLOS)



Queremos brindarle a nuestras familias hispanas Dientes Bellos. Con las nuevas tecnologías, cada día la ortodoncia está más al alcance de todos!

La consulta es gratis. Plan de pagos sin intereses! Trabajamos con los seguros dentales que ofrecen cobertura de Ortodoncia. Y lo más importante!

**\$100 descuento**

con la presentación de este cupón Llame  
para pedir meas informes  
al (859) 269-2757

Rayos X Digital  
Ofrecemos  
Ortodoncia (frenillos)  
• Preventiva  
• Juvenil  
• Adulta  
• Invisible  
• Tradicional

698 PERIMETER DRIVE SUITE 200 LEXINGTON, KY. 40517  
(EN LA ESQUINA DE ALUMINI Y YELLOWSTON PKWY.)

LLAMENOS AL: 859-269-2757  
PREGUNTE POR TANIA

Nuestro Personal SÍ HABLA ESPAÑOL



# LATINOS BRILLAN EN RODEO LEXINGTON CLASSIC

LATINOS SHINE  
AT RODEO  
LEXINGTON CLASSIC



## Brasileños obtienen segundo, tercero y cuarto puesto

ANDRÉS CRUZ · LA VOZ DE KENTUCKY

LEXINGTON, Kentucky — Como uno de los dos jinetes en mantener paso perfecto en la monta 2 de 2 en el rodeo realizado en Rupp Arena, Stormy Wing (Dalhart, Texas) capturó la corona para ganar el PBR(Jinetes Profesionales de Monta de Toros) Pendleton Whisky Velocity Tour's Lexington Classic.

En la ronda final Wing montó de forma determinada a Shazam (Halpain and Roth) para la mejor puntuación de la ronda con 85.5

puntos. Con su primera victoria de la temporada, Wing se embolsó 170 puntos y un cheque de \$6,550. Ahora se ubica como número 31 en el mundo.

El otro jinete es tener montas perfectas en Kentucky, Paulo Lima(Bezerros, Brazil) terminó segundo para ganar 90 puntos en el ranking munidla y \$4,850.

Lima inició su monta con 83 puntos de calificación montando a Big John (Sho-me Rodeo), el brasileño obtuvo 84 puntos en su segunda monta en la final con Crazed Adiction( Crnwel Bucking Bulls). Lima es ahora número 45 en el mundo.

Lindomar Lino (Anapolis, Brasil) terminó tercero después de ganar la ronda inicial.

(Indaiatuba, Brasil) y Quentin Vaught (Crane, Missouri) empataron en cuarto lugar ganando 35 puntos cada uno y \$1,870. El mejor toro de la noche fue Blood Money (Halpain and Roth), con 44 puntos y montado por el también brasileño Víctor Soares en la ronda

El Tour PBR Pendleton Whisky Velocity Tour ahora se trslada a Bangor, Maine del 8 al 10 de marzo para el Bangor Classic.





## Brazilians get second, third and fourth positions

**ANDRÉS CRUZ - LA VOZ DE KENTUCKY**

LEXINGTON, Kentucky – As one of two riders to go a perfect 2-for-2 inside Rupp Arena, Stormy Wing (Dalhart, Texas) captured the event win at the PBR (Professional Bull Riders) Pendleton Whisky Velocity Tour's Lexington Classic.

In the championship round Wing returned determined, riding Shazam (Halpain & Roth) for a round-best 85.5 points. For his

first event win of the season, Wing netted 170 world points and a check for \$6,550. He is now ranked No. 31 in the world.

As the only other rider to be flawless in Kentucky, Paulo Lima (Bezerras, Brazil) finished second to earn 90 world points and \$4,850. Beginning the event with an 83-point trip on Big John (Sho-Me Rodeo), the Brazilian standout capped his runner-up finish with an 84-point ride on Crazy Addiction (Cornwell Bucking Bulls) in the championship round. Lima is now ranked No. 45 in the world.

Lindomar Lino (Anapolis, Brazil) finished third after winning the event's opening round.

Alex Cardozo (Indaiatuba, Brazil) and Quentin Vaught (Crane, Missouri) tied for fourth, each earning \$1,870 and 35 word points, after recording matching 86.5-point rides in Round 1.

Blood Money (Halpain & Roth) was the high-marked bull of the event, marked 44 points for his buckoff of Victor Soares (Piracicaba, Brazil) in Round 1.

The PBR Pendleton Whisky Velocity Tour next travels to Bangor, Maine on March 8-10 for the Bangor Classic.

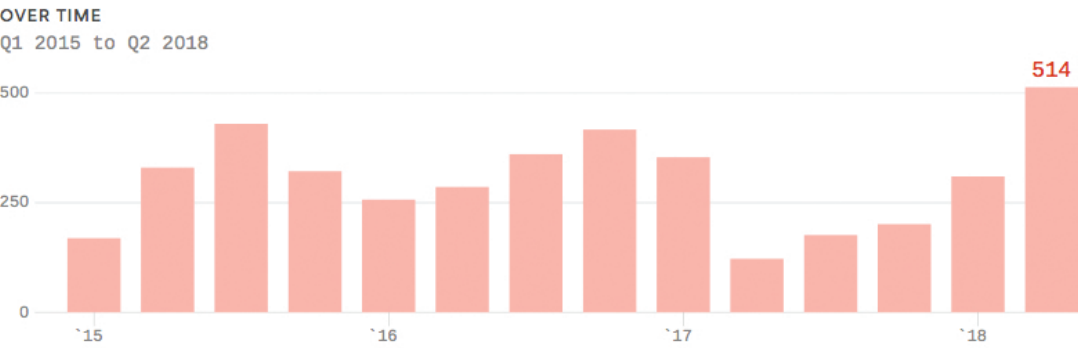


*Los detalles de estas quejas de abuso sexual son chocantes”, dijo Deutch durante la audiencia. “Era nuestra responsabilidad, la responsabilidad de la administración, mantener a estos niños seguros...pero hemos fracasado .*

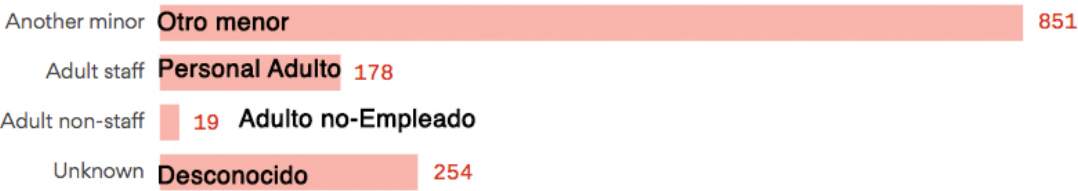
*“The details of these sexual-abuse allegations are shocking,” said Deutch during the hearing. “It was our responsibility, this administration’s responsibility, to keep these children safe ... but we failed.”*

# MÁS DE 5,800 NIÑOS MIGRANTES REPORTARON ABUSO SEXUAL DURANTE CUSTODIA

Reportes de abuso sexual a menores bajo la Oficina de Refugiados - Por Año  
Reports of sexual abuse on unaccompanied minors to the Office of Refugee Resettlement



CASES REPORTED TO DOJ, BY PERPETRATOR  
Casos reportados por tipo de abusador  
Oct. 2014 to July 2018



Data: Dept. of Health and Human Services; Note: The type of perpetrator is only known for cases ORR reported to DOJ; Chart: Harry Stevens/Axios

## POR OPHELI GARCIA LAWLER-THE CUT

Nuevos documentos del gobierno revelan que más de 5,800 quejas de abuso sexual de parte de menores no-acompañados fueron reportados al Departamento de Salud y Servicios Humanos y el Departamento de Justicia entre los años 2014 y 2018. Los documentos fueron divulgados hace un par de semanas por el representante Demócrata Ted Deutch de Florida, durante una audiencia acerca de las políticas de Tolerancia Zero de la administración Trump, que han influido en un aumento dramático en el número de personas detenidas, específicamente niños-detenidos por el gobierno.

“Estoy profundamente preocupado con los documentos entregado por el HHS que registran un alto número de asaltos sexuales de niño no-acompañados en custodia de la Oficina de Refugiados y Re-Asentamiento”, dijo Deutch durante la audiencia. “Todo este material de documentos detalla un ambiente sistémico de asaltos sexuales de parte del personal gubernamental en niños no-acompañados”. “Estos documentos demuestran que durante los últimos tres años han existido 154 quejas de abuso sexual de parte del persona hacia los menores, permítanme repetir 154!”, exclamó Deutch.

De acuerdo a Axios, quien primero divulgó esta noticia acerca de

estos documentos, el número puede ser en realidad aún más alto. De acuerdo a su revisión de los documentos de HHS, de las 1,303 quejas al Departamento de Justicia, 178 de las quejas nombraron a un adulto del personal de trabajo como el abusador.

Algunas de las quejas en los documentos incluyó reportes que miembros del personal, adultos, formaron relaciones con los menores, les mostraron material pornográfico, los tocaron los genitales de manera forzada. Investigaciones de las quejas con frecuencia terminaron en despido del miembro del personal, de acuerdo a los documentos.

Las miles de quejas de abuso detallados en los documentos divulgados por Deutch el martes 21 de febrero, continúan la lista de reportes acerca de abuso de menores en centros de detención, incluyendo quejas de niños amarrados a sillas a la fuerza, menores molestados sexualmente y negación de suficiente cuidado médico. Los detalles de estas quejas de abuso sexual son chocantes”, dijo Deutch durante la audiencia. “Era nuestra responsabilidad, la responsabilidad de la administración, mantener a estos niños seguros...pero hemos fracasado .

## More than 5,800 Migrant Children Were Reportedly Sexually Abused in U.S. Custody

### BY OPHELI GARCIA LAWLER-THE CUT

New government documents reveal that over 5,800 complaints of sexual abuse from unaccompanied minors were reported to the Department of Health and Human Services and the Department of Justice between the years of 2014 and 2018. The documents were released couple weeks ago by Democratic representative Ted Deutch of Florida, during a hearing on the Trump administration’s “zero tolerance” immigration policies, which have led to a dramatic increase in the number of people — specifically children — detained by the U.S. government.

“I am deeply concerned with documents that have been turned over by HHS that record a high number of sexual assaults on unaccompanied children in the custody of the Office of Refugee and Resettlement,” said Deutch during the hearing. “Together, these documents detail an environment of systemic sexual assaults by staff on unaccompanied children.”

“These documents demonstrate over the past three years there have been 154 staff-on-unaccompanied-minor — let me repeat that, staff-on-unaccompanied-minor — allegations of sexual assault,” Deutch continued.

According to Axios, who first reported on the documents, that number may actually be slightly higher. According to their review of the HHS documents (which detailed all of the complaints to HHS and DOJ), of the 1,303 complaints filed to the DOJ, 178 of the allegations named an adult staff member as the abuser.

Some of the allegations in the documents included reports that adult staff members formed relationships with detained minors, showed children pornographic videos, and forcibly touched minors’ genitals. Investigations into the allegations often ended in the termination of the staff member, according to the documents.

The thousands of abuse allegations detailed in the documents released by Deutch on Tuesday, February 21, follow months of reports about child abuse in detention centers, including allegations that children were forcibly strapped to chairs, molested, and denied sufficient medical care.

“The details of these sexual-abuse allegations are shocking,” said Deutch during the hearing. “It was our responsibility, this administration’s responsibility, to keep these children safe ... but we failed.”



# Abogada Inmigración y Familia

*Este es un anuncio, this is advertising.*



The Law Office Of

**Heather A. Hadi**  
Abogada de Inmigración PSC

407 North Broadway, Lex, KY 40508 Tel: 859-537-0393

**Inmigración y Familia**  
Divorcio y Custodia  
Criminal

Violencia Doméstica (VAWA)  
Fianzas de ICE - Bond Hearings  
Casos de Deportación  
Visas Temporales  
Visas U

Green Card de Base Familiar  
Green Card con Base de Inversión  
Renovación de Green Card  
Ciudadanía

**Hablamos  
Español**

**Consulta solamente \$35**

**Heather A. Hadi**  
Abogada de Inmigración



# CORTOS LOCALES

## Llega la Convención de Tiras Cómicas Comicon



### MARZO 21-24 2019

La gigante convención de tiras cómicas, historietas, personajes de dibujos animados y manga Lexington Comic & Toy Convention tomará lugar ente el 21 al 24 de marzo en Lexington, KY en el Lexington Convention Center ubicado 430 West Vine Street, Lexington, KY 40507.

Con una asistencia de meas de 30 mil personas el año pasado, 2018, el LCTC es el evento meas grande de este tipo de arte en Kentucky. La convención presenta celebridades del cine y televisión, de historietas, arte, música, disfraces y más.

### Horario de la Convención:

**Jueves, 6:00PM - 10:00PM** – Noche de prólogo Todo Acerca de Comics Preview Night!  
**Viernes, 12:00PM – 8:00PM** (ADMISION GENERAL )  
**Sábado, 10:00AM – 7:00PM** (CON PASES INGRESAN A LAS 4:00PM)  
**Domingo, 10:00AM – 4:00PM**

Eventos después de la convención todas las noches!

### Información de Boletos

#### Pases

Pase de 4 días(Jueves, Viernes, Sábado y Domingo)  
 Precio especial antes del 10 de marzo \$90 \$100 en la puerta el día del evento

#### Boletos por Día

Por Adelantado antes del 3/10: Jueves (\$20), Viernes (\$30), Sábado (\$45), Sábado por la nochw (\$20), y domingo (\$25)

#### Boletos por día o luego del 3/10 en el show:

Jueves (\$30), Viernes (\$40), Sábado (\$50), Sábado por la Noche(\$30), y Domingo (\$30) – Boletos del sábado generalmente se agotan ese día.

Niños menores de 10 entran gratis con padre/madre que hayan comprado boleto.

Niños menores de 4 gratis el sábado.

Niños 5 en adelante necesitan boleto el sábado

No hay reembolsos de boletos

## Lexington Comic & Toy 2019 is here!

### MARCH 21-24TH 2019

Lexington Comic & Toy Convention will take place March 21-24th, 2019 in Lexington, KY at the Lexington Convention Center at 430 West Vine Street, Lexington, KY 40507.

With attendance of over 30,000 in 2018, LCTC is Lexington's largest gathering of all things geeky! The convention features celebrities of film and TV, comics, art, music, and more!

Lexington Comic & Toy Convention will take place at The Lexington Convention Center attached to Rupp Arena in downtown Lexington EMAIL: [info@lexingtoncomiccon.com](mailto:info@lexingtoncomiccon.com)

#### Convention Hours:

Thursday, 6:00PM - 10:00PM - All About Comics Preview Night!

Friday, 12:00PM – 8:00PM (GENERAL ADMISSION)

Saturday, 10:00AM – 7:00PM (LATE PASS HOLDERS GET IN AT 4:00PM)

Sunday, 10:00AM – 4:00PM

After hours events are planned for Friday and Saturday nights!

### Ticket Information

4 DAY FULL WEEKEND PASSES

(THURSDAY-FRIDAY-SATURDAY-SUNDAY)

SPECIAL EARLY PRICE \$90 if purchased before 3/10/19

\$100 if purchased on or after 3/10/19 or at the door

#### Single Day Tickets

Adult single day tickets purchased in ADVANCE before 3/10: Thursday (\$20), Friday (\$30), Saturday (\$45), Saturday Evening (\$20), and Sunday (\$25)

Adult single day tickets on or after 3/10 and at the show:

Thursday (\$30), Friday (\$40), Saturday (\$50), Saturday Evening (\$30), and Sunday (\$30) - Saturday tickets will sell likely out before the convention.

Children 10 and under are FREE with paid parent or guardian on Thursday, Friday, & Sunday

Children 4 and under are FREE with paid parent or guardian on Saturday

Children 5 and over will need a ticket if they plan to attend on Saturday!

There are NO REFUNDS on admission tickets



Join Our Digital Platform!  
Follow the latest on Latino  
news in the Bluegrass!

**LA VOZ**  
ENGLISH/SPANISH NEWSPAPER  
**www.lavozky.com**

**¡Únete a  
Nuestra  
Plataforma  
Virtual!**

**Y síguenos al tanto  
del acontecer noticioso  
de Latinos en Kentucky.**

**VISÍTANOS EN**



**TWITTER: LAVOZKENTUCKY**

**FACEBOOK:**  
**HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/LAVOZ.NEWSPAPER**  
**(¡ESTAMOS LLENOS!)**



**INSTAGRAM: LAVOZKENTUCKY**



**Si no pudiste amigarte, ahora nos puedes también seguir en Facebook en  
<https://www.facebook.com/lavozkentucky>**





# ¡La Traes!

*La primavera ha llegado. No hay nada mejor que salir a jugar afuera luego de estar dentro todo el invierno. Y ahora que los niños empiezan a salir a jugar es importante asegurarse que áreas de juego inseguras no arruinen la diversión.*

*Sigue esta lista para asegurarte que las áreas de juego son seguras.*

- Asegúrate todo el equipo del playground estea en buen estado.
- Asegúrate que la superficie debajo y alrededor de las áreas de juego estén bien y sean seguras.
- Repasa reglas de seguridad de juego con niños de todas las edades.
- Supervisa a los niños y niñas en todo momento,
- Asegúrate que la ropa de los niños no tenga hilos u orificios que puedan quedarse atorados al jugar.
- Enseña a los niños a no jugar cerca de la calle.

**SAFE  
KIDS**  
FAYETTE COUNTY

Para mayor información: Safe Kids Fayette County  
al 859-323-1133 - safekidsfayettecounty.com

**UK HealthCare**  
KENTUCKY CHILDREN'S  
HOSPITAL

## Centro Quiropráctico Méndez



### Dr. Antonio Méndez

- **Rehabilitación**
- **¿Problemas con la espalda o cuello?**
- **¿Trauma por accidentes automovilísticos?**
- **Tratamos discos herniados**
- **Dolores de cabeza**
- **Caídas**
- **Accidentes en el trabajo**
- **Condiciones del deporte**
- **Ciática**

**Se Aceptan la Mayoría de Aseguranzas**

207 E. Reynolds Road suite 160 • Lexington, Kentucky 40517  
Tel: (859) 273-4455 • Horario: Con Cita

## ¡ILEGA LA SEMANA DEL TACO! CRAVE TACO 2019



### A beneficio de la Casa de la Cultura

Lexington, KY- Quiénes te trajeron el Festival Crave Food + Music Festival, Bluegrass BBQ Fest, Lexington Burger Week(Semana de la Hamburguesa) y Lexington Pizza Week(Semana de la Pizza) te traen ahora la Semana del Taco Crave 2019 a celebrarse entre el 4 al 10 de Marzo. El grupo editorial Smiley Pete se complace en asociarse con la Casa de la Cultura para una semana de tacos a realizarse el mes entrante.

“Escuchamos el canto del taco fuerte, claro y tajante. La primera Semana del taco se celebra del 4 al 10 de marzo de 2019. Ven y celebra la cultura del taco en Lexington”, dice Theresa Stanley, directora de Crave Taco Week.



March 4 - 10, 2019

Restaurantes participantes incluye a El Espolon Mexican Restaurant, The Local Taco, Corto y Lima, Papi's Mexican Restaurant & Bar, Lexington Diner, El Gran Tako, El Rancho Tapatio, La Taquiza, Babalu Tapas & Tacos, Bear & the Butcher, County Club, Crank & Boom, Drake's, Beach House, J. Render's Southern Table & Bar, Parlay Social, The Chop House, Athenian Grill, Minglewood, Palmers Fresh Grill and Alfalfa's, KSBar and Grille.

Para mayor información, visite [www.cravetacoweeek.com](http://www.cravetacoweeek.com) y mira imágenes de las diferentes creaciones de tacos de los restaurants apticipante, visita nuestra media dropbox.

Crave Taco Week o la Semana del Taco Crave es producida por el grupo editorial Smiley Pete, companyía independiente productora de las revistas Chevy Chaser, Southsider y Business Lexington y [tadoo.com](http://tadoo.com).

## Crave Taco Week 2019 is here! Benefiting the La Casa de la Cultura

Lexington, KY (February 18, 2019) From the people who brought you Crave Food + Music Festival, Bluegrass BBQ Fest, Lexington Burger Week and Lexington Pizza Week comes Crave Taco Week March 4-10, 2019. Smiley Pete Publishing is pleased to partner with Casa de la Cultura Ky, a 501c3 nonprofit that promotes cultural activities in Central Kentucky for the week-long event taking place next month.

“We heard the taco chants loud and clear. Lexington's first taco week is March 4-10, 2019. Join us as we celebrate taco culture in Lexington,” said Theresa Stanley, director of Crave Taco Week.

Participating restaurants include El Espolon Mexican Restaurant, The Local Taco, Corto y Lima, Papi's Mexican Restaurant & Bar, Lexington Diner, El Gran Tako, El Rancho Tapatio, La Taquiza, Babalu Tapas & Tacos, Bear & the Butcher, County Club, Crank & Boom, Drake's, Beach House, J. Render's Southern Table & Bar, Parlay Social, The Chop House, Athenian Grill, Minglewood, Palmers Fresh Grill and Alfalfa's, KSBar and Grille.

For more information, visit [www.cravetacoweeek.com](http://www.cravetacoweeek.com) and to see photos of restaurant's creations, please view our media dropbox.

Crave Taco Week is produced by Smiley Pete Publishing, an independent, Lexington-based publishing company producing Chevy Chaser, Southsider and Business Lexington magazines and [tadoo.com](http://tadoo.com).



# CarmanFullerton PLLC

Licenciados en Derecho

## ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

**ATENDEMOS CASOS DE:**  
**INMIGRACIÓN**  
**DEFENSA CRIMINAL**  
**FAMILIA**  
**DAÑOS PERSONALES**

### Familia & Civil

Divorcio  
 Manutención (Child Support)  
 Paternidad  
 Dependencia Negligencia  
 Abuso  
 Demandas Civiles

### Daños Personales

Accidentes de Auto  
 Compensación de Trabajadores  
 Negligencia Médica



### Defensa Criminal

DUI  
 Felonias  
 Fraude  
 Robo de Identidad  
 Homicidio  
 Secuestro  
 Posesión de Armas/Pandillerismo

### ATENDEMOS CASOS FEDERALES

### VISITENOS

859-971-0060

[www.lexingtonabogado.com](http://www.lexingtonabogado.com)

271 West Short Street, Suite 101

Lexington, KY 40507

Ubicados "The Security Trust Building"

**LLÁMENOS PARA UNA  
 CONSULTA GRATIS**

**859-971-0060**

### Inmigración

Fianzas Migratorias  
 Defensa en Procedimientos de Deportación  
 Aplicaciones para Asilo  
 SIJ – Peticiones de Jóvenes  
 Peticiones de Familiares/Cónyuges  
 U-visa/VAWA – Víctimas de abuso  
 Aplicaciones para Ciudadanía  
 Aplicaciones/Renovación de Residencia  
 Visas de Trabajo  
 "Perdones" para Presencia Illegal/Sentencias  
 Criminales

**Estamos abiertos de Lunes a Viernes de  
 8:30 a.m. a 5:30 p.m.**

ESTO ES UN ANUNCIO



# ¡INVOLÚCRESE HOY! ÚNASE AL CCDD

**El Concejo Commonwealth sobre las Discapacidades de Desarrollo** busca familias hispanas que tenga un familiar con alguna discapacidad de desarrollo. Al CCDD le interesa descubrir cómo le puede ayudar a abogar por los servicios que se necesitan.



El CCDD es una mezcla dinámica de personas de antecedentes y experiencias distintos. Los miembros incluyen 16 individuos con discapacidades y familiares de individuos con discapacidades nombrados por el gobernador, y también representantes de las agencias principales del estado sirviendo a personas con discapacidades del desarrollo.

**(877) 367-5332 | [ccdd.ky.gov](http://ccdd.ky.gov)**

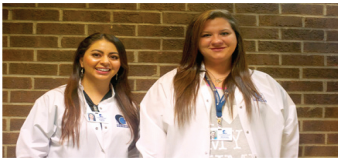


Cirujanos con Experiencia Oral y Máxilofacial  
Sirviendo al Bluegrass desde 1970



Dr. Clark      Dr. Hornberger      Dr. Menegotto      Dr. Max      Dr. Ford

- Cirugía de Implantes Dentales
- Muela del Juicio
- Cirugía Cosmética Facial y de Reconstrucción
- TMJ y Control de Dolor Facial



Contamos con Personal Bilingüe  
Lupita García y Whitney Aguilar  
para asistirle en español

Oficinas en Lexington		Oficina en Nicholasville	Oficina en Richmond
2533 Larkin Road Lexington, KY 40503 (859) 278-9376 (800) 432-3610	3141 Beaumont Center Circle, Suite 103 Lexington, KY 40513 (859) 219-1913	203 Fairfield Drive Nicholasville, KY 40356 (859) 885-9139	4097 Atwood Drive Richmond, KY 40475 (859) 623-7711 (888) 623-7770



2424 Sir Barton Way Lex, KY  
(859) 207-4790  
**The Kentucky Center for  
Oral and Maxillofacial Surgery**  
kentuckyoms.com

ESPECIAL DE  
TEMPORADA

Examen y Radiografía \$59\*

\*Pregunta por Detalles

Ahora ofrecemos servicio de emergencias dentales sin citas  
Lunes a Jueves de 8 am a 3 pm - No necesitas llamar

HABLAMOS  
SU IDIOMA  
Pregunta por Melani

- Limpiezas Dentales y Exámenes
- Emergencias dentales
- Rellenos(empastes)
- Dentaduras Parciales y Completas
- Coronas y Puentes
- Blanqueamiento de dientes y más

La Dentista Gina Johnson-Higgins ofrece tratamientos dentales para toda la familia.  
Llámenos para ayudarle con el tipo de seguro dental que usted tiene.



GINA  
JOHNSON  
HIGGINS  
DMD

Ofrece tratamientos dentales  
para toda la familia

www.ginajohnsonhigginsdmd.com

698 Perimeter Drive, Primer Piso. Lexington, KY 40517-Tel (859) 269-9807

HOROSCOPOS



(21 MAR-20 ABR)

ARIES

Te encuentras bajo emociones difíciles de manejar, sin embargo, el control que tienes sobre ti es bueno y podrás poner en orden las cosas antes de que te lleven a actuar de manera equivocada.



(21 ABR-21 MAY)

TAURO

Alguien está intentando provocar tu furia, situación que puede ser lograda porque en este momento te encuentras muy proclive a caer en ese juego. Por ello, debes intentar pensar bien antes de actuar.



(22 MAY-21 JUN)

GÉMINIS

Es factible que el comportamiento imprevisible de esa persona te haya creado bastante desconcierto, pues según tú nada le has hecho para que reacciones así. De todas formas reflexiona y trata de aclarar el asunto.



(22 JUN-22JUL)

CÁNCER

No olvides los momentos positivos que has vivido en los días pasados, pues es una buena manera de combatir tu ánimo un poco decaído, debido a los recientes sucesos acaecidos en tu ámbito familiar.



(23JUL-23 AGO)

LEO

En esta ocasión no se trata únicamente de una simple práctica, sino de una situación donde debes tomar la mejor decisión, pues esto hará la diferencia para que tu futuro mejore o empeore.



(24 AGO-22 SEPT)

VIRGO

La realización de ese proyecto resultaría muy benéfico para tus futuras aspiraciones laborales. Procura mantener en la mira los lados del plan que son los más importantes a desarrollar. Lánzate a fondo.



(23 SEPT-23 OCT)

LIBRA

La interacción que has tenido últimamente en el aspecto social, con algunas personas con las cuales antes no convivías mucho, te brinda la posibilidad de acceder a nuevos asuntos de interés para ti.



(24 OCT-22NOV)

ESCORPIÓN

A veces la comunicación con nuestros seres queridos es más difícil que la existente con otras personas debido a nuestros temores por el bienestar de éstos, activando actitudes que suelen ser malinterpretadas.



(23 NOV-22 DIC)

SAGITARIO

Hasta cierto punto es natural el nerviosismo que te embarga, pues es producto de las circunstancias un poco ambiguas en las cuales te mueves dentro de esa relación. No obstante, debes aparentar sentir calma.



(23 DIC-20 ENE)

CAPRICORNIO

No detengas ahora tu actividad constante por falsos rumores que en el mejor de los casos son producto de la confusión de algunos compañeros; y en el peor, son intencionados para frenar tu desarrollo.



(21 ENE-18 FEB)

ACUARIO

No rechaces la amistad que esa persona desea brindarte y menos debido a comentarios de personas poco confiables. Mira bien sus actos y la disposición que hasta ahora ha mostrado.



(19 FEB-20 MAR)

PISCIS

Nunca está de más realizar algún tipo de ejercicio, pues te sorprenderán los resultados si lo haces con regularidad. Inténtalo y notarás el cambio físico y de ánimo que empezarás a sentir.

HOROSCOPES



(21 MAR-20 ABR)

ARIES

You find yourself with emotions that are difficult to deal with, nevertheless, your self-control is good and you will be able to put things in order before you act in a regrettable way.



(21 ABR-21 MAY)

TAURUS

Someone is trying to make you furious - a situation that could become reality, because at this time you are very prone to falling for their game. For that reason, you should try to think before acting.



(22 MAY-21 JUN)

GEMINI

It is possible that the unexpected behavior of that person has unnerved you, because according to you, you have done nothing to make him or her react that way. Either way, reflect on it and try to clear it up.



(22 JUN-22JUL)

CANCER

Don't forget the positive moments that you have experienced in the past few days, because it is a good way to battle the fall in your spirit after the recent problems in your family.



(23JUL-23 AGO)

LEO

On this occasion, it is not only about a simple act, but rather a situation where you should make the best decision, because it will make the difference in whether your future improves or worsens.



(24 AGO-22 SEPT)

VIRGO

The completion of that project will be very beneficial for your future work aspirations. Try to keep your eye on the parts of the plan that are the most important to develop. Go deeper.



(23 SEPT-23 OCT)

LIBRA

The interaction that you have had lately in your social life with people who you didn't used to hang out with, will offer you the possibility of embarking on new interests.



(24 OCT-22NOV)

SCORPIO

Sometimes communication between loved ones is more difficult than with other people, because our fears for their well-being activate attitudes that are often misinterpreted.



(23 NOV-22 DIC)

SAGITTARIUS

To a certain point, the nervousness you feel is natural, because it is the product of the fairly ambiguous circumstances of that relationship. Nevertheless, you should try to be calm.



(23 DIC-20 ENE)

CAPRICORN

Now is not the time to be detained by false rumors that, in the best of cases, are the product of confusion among your peers, and in the worst of situations, are intended to stop your advancement.



(21 ENE-18 FEB)

AQUARIUS

Don't reject the friendship that person wants to offer you and especially not because of the comments of untrustworthy people. Look closely at his or her actions and the disposition he or she has shown up to now.



(19 FEB-20 MAR)

PISCES

It is never a bad idea to do some type of exercise, because you will be surprised by the results if you do it regularly. Try it and you will notice the physical and emotional changes that you begin to feel.



# GROSSO



## Wendy A. Ulloa \* Morena Tax Services Plus

859.475.7842 Ofc \* 859.406.1142 Fax \* WendyAUlloa@gmail.com

431 S. Broadway  
#132 (Sotano)  
Lexington KY 40508

Pasando Rupp Arena  
en direccion sur.

No ocupa cita durante la temporada  
de enero a abril.

Servicios de confianza y con mas de  
20 años de experiencia.

Inseguro?  
Contrate a  
alguien que sabe.



IMPUESTOS HECHOS  
**POR UN PRO**

**SIN COBRO**  
POR ADELANTADO

Lunes a Viernes: 9 am–6 pm  
(cerrado de 2:00 pm–3:30 pm)

Sabado: 10 am–5 pm

Domingo: 1 pm– 5 pm

Taxes \* ITINs (Renovacion y Nuevos) \* Notaria \* Traducciones

## Pegasus Place Apartments



### OPCIONES DE ARRENDAMIENTO

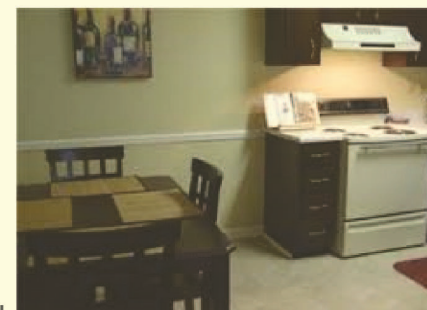
- 1 RECAMARA - 750 SQ Feet  
Standard: \$ 570.00 / Mes  
Renovado: \$ 595.00 / Mes
- 2 RECAMARAS - 950 SQ Feet  
Standard: \$ 625.00 / Mes  
Renovado: \$ 695.00 / Mes

**Término corto Disponible (Cargos Aplican)**

**!! PREGUNTEN POR LOS ESPECIALES DEL MES !!**

### DETALLES DE COMODIDADES

- \* UNA y DOS recamaras disponibles
- \* Agua, Basura y Albañal incluidos
- \* Closets amplios
- \* Se aceptan mascotas
- \* Piscina privada
- \* Canchas de Baloncesto, Voleibol, y Tenis
- \* Lavandería abierta 24-horas
- \* Pregunte por habitaciones renovadas
- \* Cerca de 'Downtown', UK Campus y Fayette Mall



**Menciona 'La Voz' y los cargos de Aplicación serán descontados**

**! LLAMENOS HOY !**

Teléfono : 859-277-9311 Fax : 859-276-1622

E-mail : pegasusplacemanager@gmail.com

Dirección : 2504 Larkin Road, Lexington, KY 40503

Horario : Lunes - Viernes 9 am - 6 pm, Sábado : 10 am - 4 pm



# Emisión de nuevas licencias de conducir en Kentucky inicia en Marzo



## Fayette

### Main Office

March 19 - March 22

### Physical Address

1591 Winchester Rd.  
Lexington, KY 40505

[Get Directions](#)

[\(859\) 246-2151](#)

### Keithshire Way Office

March 19 - March 22

### Physical Address

3301 Keithshire Way  
Lexington, KY 40503

[Get Directions](#)

[\(859\) 246-2106](#)

## Madison

### Richmond

April 1 - April 5

### Physical Address

101 W. Main Street

Richmond, KY 40475

[Get Directions](#)

[\(859\) 624-4715](#)

## Scott

### Main Office

April 8 - April 12

### Physical Address

119 N Hamilton St.  
Georgetown, KY 40324-1784

[Get Directions](#)

[\(502\) 863-0474](#)

[\(502\) 863-9089](#)

## Woodford

### Main Office

March 11 - March 15

### Physical Address

130 Court St.  
Versailles, KY 40383

[Get Directions](#)

[\(859\) 873-3711](#)

## Bourbon

### Main Office

April 1 - April 5

### Physical Address

310 Main St.  
Paris, KY 40361

[Get Directions](#)

### Mailing Address

PO Box 740  
Paris, KY 40362-0740

[\(859\) 987-2609](#)

[\(859\) 987-6049](#)

## Oficiales de transporte divulgan horario preliminar, urgen a Kentuckianos a preparar documentos desde ahora

FRANKFORT, KY– El Ministerio de Transporte de Kentucky (KYTC) ha anunciado la transición anticipada de las nuevas credenciales de identidad del estado, dispuestas a convertirse disponible gradualmente en todos los condados empezando en marzo de y primavera 2019. El Ministerio lidera la iniciativa Confident Kentucky para ofrecer opciones de dos nuevos tipos de licencia de conducir, permisos y tarjetas personales de identificación que pueden escoger la próxima vez que tengan que renovar sus credenciales existentes en su oficina local de la ciudad (Circuit County Clerk). El nuevo sistema se espera esté instalados en todo el estado para el mes de mayo y es parte de la introducción de la nueva Real ID dirigida a aumentar la seguridad de emisión de documentos de identidad.

Para ver cuando su condado empieza a emitir las nuevas id's visite: <https://drive.ky.gov/confidentKY/Pages/Schedule.aspx>  
Solicitantes de una nueva licencia, Voluntary Travel ID (ID Voluntaria de viaje), permiso de manejo o identificación personal por primera vez deben presentar documentación verificando identidad, seguro social y residencia. Se urge a los Kentuckianos que lo hacen por primera vez que se preparen actualizando los documentos necesarios.

Todas las versiones nuevas de las ID's serán enviadas a los solicitantes entre 5 a 10 días después de aplicar en la oficina local de permisos de manejo e ID's (Circuit Court Clerk ).

“Las licencias de conducir actuales, ID's, permisos de manejo permanecerán válidas hasta su fecha de expiración, de tal forma que se solicita esperar su renovación hasta el periodo que le corresponda o hasta cuando se le venza”, explicó el Comisionado del Departamento de Regulación Vehicular, Matt Henderson.

## Kentucky's new, secure driver's licenses begins in March

### Transportation officials share preliminary schedule, urge Kentuckians to prepare documentation now

FRANKFORT, Ky. (Jan. 7, 2019) –The Kentucky Transportation Cabinet (KYTC) has announced the anticipated rollout of the state's new identity credentials, slated to become available gradually in counties beginning in March 2019 through spring. The Cabinet is spearheading the Confident Kentucky initiative to offer two new license, permit and

personal ID card versions applicants can choose from the next time they are due to renew existing credentials at their local Circuit Court Clerk office. The new system is expected to be in place statewide by May and is part of an effort to introduce a new REAL ID compliant credential by boosting the security of all card production and issuance.

To view the preliminary rollout schedule, visit <https://drive.ky.gov/confidentKY/Pages/Schedule.aspx>.

Applicants requesting a new Voluntary Travel ID or those applying for a license, permit or personal ID for the first time must present documentation verifying identity, social security number and residency. Kentuckians are urged to prepare now by gathering documentation and making any necessary updates.

All new card versions will be mailed to applicants 5 to 10 days after applying at their local Circuit Court Clerk Office.

“Current Kentucky licenses, permits and IDs will remain valid until their expiration date, so cardholders should wait to request one of the new card versions until they are within their renewal period,” said Department of Vehicle Regulation Commissioner Matt Henderson.



## Trabajo con Empresa de Construcción y Bienes Raíces

Somos una empresa de administración de activos que se especializa en bienes raíces, administración de propiedades, construcción reparación de viviendas.

Estamos contratando trabajadores calificados y trabajadores generales para unirse a nuestro equipo completo. Experiencia en construcción, remodelación y campos relacionados. Ofrecemos un excelente ambiente de trabajo y pago competitivo basado en la experiencia.

**Contacto: Emily Riesig@gmail.com**  
**Tel: (859) 494-0600.**



**LEESTOWN**

*Dental Center*

Odontología cosmética y para toda la familia

1600 Leestown Road, Suite 138, Lexington. Ky 40511  
 (Al lado de la farmacia de Kroger)



SU COMODIDAD ES NUESTRO NEGOCIO

Para hacer una cita llame al  
**859 232 8883**  
 e-mail: [contact@leestowndental.com](mailto:contact@leestowndental.com)

**ACEPTAMOS LA MAYORIA  
 DE LOS PLANES  
 MEDICOS Y MEDICAID**



Limpieza.  
 Sedación.  
 Implantes.  
 Lumineers.  
 Amalgamas.  
 Extracciones.  
 Examen oral.  
 Snap on Smile.  
 Prótesis dentales.  
 Coronas y puentes.  
 Frenillos Invisalign.  
 Odontología pediátrica.  
 Tratamiento periodontal.  
 Tratamiento de conducto.  
 Sedación con óxido nitroso.  
 Valscope-Test Detección Cáncer Oral.  
 Blanqueado con nueva tecnología ZOOM.

**Examen oral  
 Rayos-x \$69<sup>00</sup>**

Telefono: 859 232 8883  
**CLINICA DENTAL LEESTOWN** al lado de la farmacia de Kroger.



cupón

Agencia de Viajes Amigo Tickets es ahora



ONZONE  
 TRAVEL

Todos nuestros agentes hablan español y listos para asesorarte con las mejores promociones en vuelos, paquetes vacacionales, hoteles, alquiler de autos y mas.

Le recordamos tenemos Paquetes Disney, Tours Europa y muchas promociones



El destino que sueñas  
 al precio que nunca imaginaste

✈ Vuelos 🏠 Hoteles 🚗 Carros 🧳 Paquetes

🎲 Las Vegas ⚙ Cancún 🐭 Disneyland

🌐 Ingresa a **[www.onzonetravel.com](http://www.onzonetravel.com)**

📞 Llámanos al

**1-866-855-9760**



OnZoneTravel



OnZoneTravel

+15 años ayudando a la comunidad Hispana



# El derecho a un intérprete médico



**Por Seth Walsh-Blackmore,  
UK College of Medicine**

**Editado por Patrick Keller**

Con cada año nuevo, mucha gente promete hacer cambios buenos. La comunicación efectiva con un profesional de la salud es muy importante. La forma en que un profesional de la salud interpreta lo que dice un paciente determina los próximos pasos en el tratamiento. ¡Una mala interpretación puede crear un gran problema! Es importante que cualquier paciente cuyo primer idioma no sea el inglés solicite un intérprete médico calificado al acceder a la atención médica y en cada visita al médico u hospital.

Incluso si un paciente habla inglés con fluidez, es importante a utilizar un intérprete médico calificado porque el lenguaje médico puede ser confuso, hasta para los hablantes nativos de inglés. Por lo tanto, amigos y familiares no deben ser utilizados como intérpretes, y también porque ser el intérprete podría los seres queridos en una posición difícil. Los intérpretes médicos tienen la obligación legal de proteger la privacidad del paciente y mantendrán confidencialidad.

La ley federal requiere que muchos proveedores de asistencia médica en los Estados Unidos, incluida la Universidad de Kentucky,

proporcionen intérpretes médicos calificados a los pacientes sin costo adicional. El seguro de salud y el estatus ciudadanía no afecta el derecho del paciente a un intérprete médico calificado. Un intérprete calificado no esta siempre disponible en persona. En estos casos se proporcionará un intérprete por teléfono o video. Un paciente puede solicitar un intérprete en cualquier momento durante una visita, sin embargo, es mejor solicitar un intérprete al momento de hacer una cita. En el caso de una visita de emergencia, solicite un intérprete lo antes posible y, si el paciente está inconsciente o no puede comunicarse, un amigo o familiar puede solicitarle un intérprete. ¡Conozca sus derechos de solicitar siempre un intérprete médico calificado! ¡Un miembro bilingüe del equipo de atención médica no es lo mismo que un intérprete médico calificado!

Si desea saber más acerca de lo que define a un intérprete médico calificado, los derechos del paciente para obtener un intérprete o programas de intérpretes en Kentucky y en el área de Lexington, puede encontrar útiles los siguientes sitios web.

- Kentucky Interpreter and Translator Association: <https://kitanonprofit.org/>
- Culturally and Linguistically Appropriate Services in Health Care

(The National CLAS Standards): <https://minorityhealth.hhs.gov/omh/browse.aspx?lvl=2&lvlid=53>

- Law requires hospitals who receive Federal financial assistance from HHS to provide access to Limited English Proficient (LEP) persons: <https://www.hhs.gov/civil-rights/for-providers/laws-regulations-guidance/federal-financial-assistance-title-vi/index.html>

## The Right to a Medical Interpreter

**By Seth Walsh-Blackmore,  
UK College of Medicine**

**Editado por Patrick Keller**

Effective communication with a health care provider is very important. How a healthcare provider interprets what a patient is saying determines the next steps in treatment. A misinterpretation can create a big problem! It is important for any patient whose first language is not English to ask for a qualified medical interpreter when accessing healthcare and at every visit to the doctor or hospital.

Even if a patient is fluent in English, it is important to use a trained medical interpreter because medical language can be confusing, even to native English speakers! Therefore, friends and family should not be used as interpreters, and also because being the interpreter could put loved ones in a difficult position. Medical interpreters have a legal obligation to protect patient privacy and will keep all information confidential.

Many healthcare providers in the United States, including University of Kentucky, are required by federal law to provide qualified medical interpreters to patients at no additional cost. Insurance and citizenship status do not affect a patient's right to a qualified medical interpreter. A qualified interpreter may not always be available in person. In these cases, an interpreter will be provided by phone or video. A patient can ask for an interpreter at any time during a visit, however it would be best to request an interpreter at the time of making an appointment. In the case of an emergency visit, request an interpreter as soon as possible, and if the patient is unconscious or unable to communicate, a friend or family member can request an interpreter for them. Know your rights to always request a qualified medical interpreter! A bilingual member of the healthcare team is not the same thing as qualified medical interpreter!

If you would like to know more about what defines a qualified medical interpreter, the rights of the patient in obtaining an interpreter, or interpreter programs in Kentucky and the Lexington area, you may find the below websites useful.





**HICKS & FUNFSINN**  
KENTUCKY ABOGADOS

431 South Broadway, Suite #331 Lexington, KY  
(859) 286-5631

**Nos Enfocamos en  
Asuntos de Inmigración  
y Lesiones Personales**

## Inmigración

Asilo, Visas Tipo Inmigrante y No-Inmigrante  
Aplicaciones de Visas de Residencia con Base a Matrimonio  
Daca, Naturalización y Ciudadanía, Deportaciones  
Alivio de Deportación, Procesos Consulares

## Accidentes

Lesiones por Quemaduras/Incendios, Accidentes de  
Auto, Truck Accidentes de Semis, Trocas, Camiones  
Accidentes en Construcción y otros Accidentes

## Laboral

Discriminación, Overtime, Salarios, Negligencia  
Muerte, Lesiones al Nacer, Mal Práctica Médica  
Negocios, Litigación de Negocios, Consumidor  
Propiedad Peligrosa, y Productos Peligrosos

## Horario

**De Lunes a Viernes de 8:30 pm a 6 pm**

**En el condado de Fayette (Lexington, KY)**

431 South Broadway I Suite 331

Lexington, Kentucky 40508

Local: 859-286-5631

Toll Free: 833-286-5631

**En el condado de Mercer (Harrodsburg, KY)**

111 Short Street I Lawyer's Row

Harrodsburg, Kentucky 40330

Local: 859-286-5631

Toll Free: 833-286-5631

**Nuestros Abogados  
Hablan Español**

# Consulta Gratuita



[www.facebook.com/hfkylawyers/](http://www.facebook.com/hfkylawyers/)



[www.instagram.com/hfkylawyers/](http://www.instagram.com/hfkylawyers/)



Este es un anuncio de servicios de abogados



# DEPORTES

## NUEVA LIGA INDOOR SIGUE SU PASO



### LA VOZ

LEXINGTON-El fútbol local sigue subiendo de temperatura y la nueva liga OFI en Tower Hills continua ganando adeptos con el desarrollo de la liga con ya 7 jornadas.

El torneo local de fútbol indoor, organizado por OFI se juega los domingos entre 6 pm a 10 pm las instalaciones de Tower Hills ubicadas en 3025 Blake James Drive en Lexington, KY 40509.

Imágenes correspondientes a juegos realizados este pasado domingo 3 de marzo.

## Indoor is fast!

LEXINGTON- The OFI Latino soccer league, games played at Tower Hills Indoor keep growing in attendance every Sunday from 6pm to 10 pm

With half of the season on going, OFI soccer teams are starting to define their level every week at Tower Hills Indoor Soccer located at 3025 Blake James Drive en Lexington, KY 40509.

Images from last Sunday March 3, 2019.





# Eat Tacos. Do Good.

## crave TACO WEEK

*Celebrate Lexington's Taco Culture  
with Smiley Pete & Casa de la Cultura Ky!*

### MARCH 4-10, 2019

#### PARTICIPATING RESTAURANTS

El Espolon Mexican Restaurant • The Local Taco • Corto y Lima  
Papi's Mexican Restaurant & Bar • Lexington Diner • El Gran Tako  
El Rancho Tapatio • La Taquiza • Babalu Tapas & Tacos  
Bear & the Butcher • County Club • Crank & Boom • Drake's  
Beach House • J. Render's Southern Table & Bar • Parlay Social  
The Chop House • Athenian Grill • Minglewood • Palmers Fresh Grill  
Alfalfa's • KSBar and Grille ... and more coming soon!

Visit [www.cravetacoweb.com](http://www.cravetacoweb.com) for updates and details.

#### SPONSORED BY



[www.cravetacoweb.com](http://www.cravetacoweb.com)

CraveTacoWeek CraveTacoWeek cravetacoweb



TABLA DE POSICIONES

FAYETTE UNITED SOCCER ASSOCIATION

INDOOR PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-PALERMO	4	42	12	+30	4	0	0	12
2.-MI PUEBLITO	3	34	12	+22	3	0	0	9
3.-MUNDO MIX	3	32	21	+11	3	0	1	9
4.-MODELOS	3	12	4	+8	3	0	0	9
5.-CELTIC	4	22	19	+3	2	0	2	6
6.-LIVERPOOL KY	4	16	24	-8	1	1	2	4
7.-LYNAGH'S	3	11	21	-10	1	0	2	3
8.-RAMSEY FARM	3	8	19	-11	1	0	2	3
9.-RAYADOS	4	18	35	-17	1	0	3	3
10.-VALLES	3	8	18	-10	0	1	2	1
11.-LA ISLA	2	7	15	-8	0	0	2	0
12.-JUVENTUS	3	4	14	-10	0	0	3	0

INDOOR SEGUNDA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-FIRPO	4	29	9	+20	3	1	0	10
2.-GEORGETOWN FC	5	28	20	+8	3	1	1	10
3.-TOROS NEZA	5	28	23	+5	3	1	1	10
4.-PRIMOS	4	35	15	+20	3	0	1	9
5.-LEX. UNITED	4	33	15	+18	3	0	1	9
6.-LOS VAGOS	5	25	27	-2	2	1	2	7
7.-FUERZA EXTREMA	4	20	20	0	1	1	2	4
8.-THE PHAROAH'S	4	15	21	-6	0	2	2	2
9.-REAL CHIAPAS	5	11	48	-37	0	1	4	1
10.-BARCELONA	4	11	37	-26	0	0	4	0

INDOOR SEGUNDA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-MT. TABOR	4	67	8	+59	4	0	0	12
2.-FC BERLIN	4	32	11	+21	3	1	0	10
3.-LOS CATRACHOS	4	20	10	+10	3	0	1	9
4.-CHELSEA	4	20	6	+14	2	2	0	8
5.-CLUB DE CUERVOS	4	23	14	+9	2	1	1	7
6.-HUACHICOLEROS	4	35	23	+12	2	0	2	6
7.-ZORROS	4	23	16	+7	2	0	2	6
8.-TAYLOR MADE	4	10	35	-25	0	0	4	0
9.-EL TRI	4	8	46	-38	0	0	4	0
10.-LA MAQUINA	3	1	62	-61	0	0	3	0

INDOOR SEGUNDA DIVISION "C"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-FAYETTE UNITED	4	27	9	+18	4	0	0	12
2.-DAN CUMMINS	4	28	13	+15	3	0	1	9
3.-MINEROS	5	31	21	+10	3	0	2	9
4.-ARACELI'S	4	25	15	+10	3	0	1	9
5.-CRUZ AZUL	4	26	18	+8	3	0	1	9
6.-GALLOS RAMSEY	4	17	14	+3	2	0	2	6
7.-CONTEPEC	5	16	46	-30	1	0	4	3
8.-REAL BETIS	5	15	28	-13	0	1	4	1
9.-VERSAILLES	5	10	31	-21	0	1	4	1



LIGA INFANTIL U9

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-REAL CAÑITAS	6	55	10	+45	6	0	0	18
2.-LA UNION6	41	13	+28	4	0	2	12	
3.-CRUZ AZUL	6	27	39	-12	2	0	4	6
4.-LOS MUSTANGS	6	1	63	-62	0	0	6	0

U11

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CAÑITAS JR'S	6	43	9	+34	6	0	0	18
2.-BRONCOS	6	33	10	+23	5	0	1	15
3.-DIABLOS UNITED	6	21	28	-7	3	1	2	10
4.-BBN FC	6	9	34	-25	1	0	5	3
5.-WALTER'S AUTO R.	6	24	28	-4	0	0	6	0
6.-CATS	6	15	36	-21	0	0	6	0

U13

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LEX. UNITED	6	32	9	+23	5	1	0	16
2.-CR7	6	26	11	+15	4	1	1	13
3.-LATIN UNITED	6	35	13	+22	3	2	1	11
4.-CAÑITAS LC	6	32	15	+17	3	0	3	9
5.-LIVERPOOL	6	30	16	+14	2	3	1	9
6.-CAÑITAS	6	33	28	+5	3	0	3	9
7.-ARACELI'S	6	26	23	+3	2	1	3	7
8.-VISION THRU DES.	6	27	32	-5	1	0	5	3
9.-TORITOS NEZA	6	1	94	-93	0	0	6	0

U16

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-FRANCE	6	54	12	+42	6	0	0	18
2.-USA	6	40	7	+33	5	0	1	15
3.-GALAXY	6	26	23	+3	4	0	2	12
4.-CASA DE MAMÁ	6	21	23	-2	3	1	2	10
5.-LIBERTY	6	30	28	+2	3	0	3	9
6.-AZTECAS	6	22	27	-5	2	0	4	6
7.-CAÑITAS FC	6	16	31	-15	0	1	5	1
8.-TOLUCA	6	8	66	-58	0	0	6	0





# Broadway Automall

WWW.BROADWAYAUTOMALLKY.COM

Servicio Mecánico, Body Shop y Detail  
Compre Aquí y Pague Aquí — Solo Necesitas tu ITIN  
Hablamos Español  
Pagos de Enganche tan económicos desde \$700



## Gran colección de Autos, Pick up Trucks y SUV's Usados



### Nuestros Precios Hablan tu Idioma

ABIERTOS DE LUNES A VIERNES  
DE 8 AM A 7 PM  
SÁBADOS DE 8 AM A 6 PM



**Luis Quintana**  
¡Pregunta por mí!



1651 North Broadway, Lexington, KY 40505 Tel: 859.253.3700 y 859.533.7502 (Español)

**Aguascalientes**  
Somos parte de tu vida.

Supermercado - Restaurante - Carnicería - Panadería

**Tu Super**  
al precio que te conviene

459 W New Circle Road  
Lexington Kentucky 40511  
(859) 299-4889

Panadería Aracelis 481 W. New circle Rd  
Lexington, KY 40511  
(859) 294-8317

2220 Nicholasville Road  
Lexington, KY 40503  
(859) 275-2121



**InterMEX**  
International Money Express  
We Accept  
**EBT**





## Dan Cummins Chevrolet Buick sirviéndole en su idioma!

En el Boulevard MLK en París, KY (a minutos de Lexington)



## Aprovecha grandes ofertas en más de 1,500 autos nuevos y usados

Listos a servirle como usted merece: Fácil, Honesto y en tu idioma!

Conoce al personal de nuestro equipo hispano de ventas

**Financiamiento Disponible solo presenta:**

Comprobante de ingresos, matrícula consular, W-2, talonario de cheques

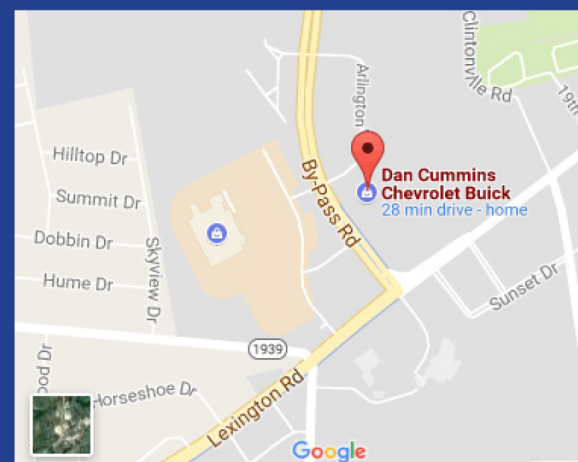
**Con ITIN o Licencia MX**

Aceptamos todos los tipos de licencia

**Enganche de acuerdo a ingresos y precio del auto**

Garantía de por vida a autos 2010 o nuevos con menos de 80K millas.

Garantía de motor, transmission, Drive axels, ¡De por vida! \$200 deducible, cambio de aceite 3-5 k por mecánico certificado ASE.



**DAN CUMMINS  
CHEVROLET BUICK**

1020 M.L.K. Jr Blvd, Paris, KY 40361

(859) 951-3101 (Línea en Español)

[Josuesoriano@dancummins.com](mailto:Josuesoriano@dancummins.com)

[www.dancumminsespanol.com](http://www.dancumminsespanol.com)